

KERNAVĖS ARCHEOLOGINĖS VIETOVĖS LOGOTIPO IR STILIAUS KNYGOS SUKŪRIMO PASLAUGŲ SUTARTIS

JK-68
2025-12-04

Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcija, įmonės kodas 190757417, adresas: Kerniaus g. 4a, Kernavė, Širvintų r., atstovaujama direktoriaus dr. Ramojaus Kraujelio, veikiančio pagal direkcijos įstatus, toliau sutartyje vadinamas **Užsakovu**, ir **Kazimieras Dainovskis**, individualios veiklos pažymos Nr. 900828, adresas: [redacted] m. sav., Lietuva, toliau vadinamas **Tiekėju**, toliau Užsakovas ir Tiekėjas kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią sutartį.

1. Sutarties objektas

- 1.1. Tiekėjas įsipareigoja sukurti Kernavės archeologinės vietovės prekės ženklo (brand book) koncepciją ir pilną vizualinės tapatybės sistemą pagal Techninę specifikaciją (Priedas Nr. 1).
- 1.2. Į paslaugų apimtį įeina koncepcija, vizualinės tapatybės kūrimas, šablonai, taikomieji pavyzdžiai, stiliaus knygos parengimas, korekcijos ir konsultacijos.
- 1.3. Šios paslaugos atliekamos Šalių suderintais etapais.

2. Tiekėjo įsipareigojimai

- 2.1. Tiekėjas įsipareigoja darbus atlikti profesionaliai, vadovaudamasis gerąja profesine praktika, taikomų teisės aktų reikalavimais bei Sutarties sąlygomis.
- 2.2. Tiekėjas privalo pateikti ne mažiau kaip du koncepcinius variantus ir ne mažiau kaip du tarpinio derinimo etapus.
- 2.3. Tiekėjas įsipareigoja paslaugas teikti Užsakovui savo jėgomis ir priemonėmis ir (arba) subrangovų pagalba. Tiekėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis šiai sutarčiai vykdyti, tačiau tokiu atveju už tinkamą sutarties vykdymą atsako Tiekėjas.
- 2.4. Tiekėjas prisiima atsakomybę, kad visi jo pateikiami naudojami šriftai, nuotraukos ir grafiniai elementai yra teisėtai įsigyti ar licencijuoti, ir jų naudojimas nepažeidžia trečiųjų asmenų autorių ar intelektualinės nuosavybės teisių.

3. Užsakovo įsipareigojimai

- 3.1. Užsakovas įsipareigoja Tiekėjui laiku pateikti visą darbų atlikimui reikalingą informaciją, dokumentus ir medžiagą, užtikrinti operatyvų bendradarbiavimą ir sudaryti būtinas sąlygas tinkamam darbų atlikimui.
- 3.2. Užsakovas paskiria atsakingą asmenį Sutarties vykdymo koordinavimui ir sprendinių derinimui: Austėja Luchtanaitė, el. paštas: [redacted].
- 3.3. Užsakovas įsipareigoja laiku priimti Tiekėjo pateiktus darbus arba pateikti aiškias, motyvuotas pastabas nustatytais terminais.
- 3.4. Užsakovas prisiima atsakomybę, kad visi jo pateikiami naudojami šriftai, nuotraukos ir grafiniai elementai yra teisėtai įsigyti ar licencijuoti, ir jų naudojimas nepažeidžia trečiųjų asmenų autorių ar intelektualinės nuosavybės teisių.

4. Paslaugų kaina ir atsiskaitymo tvarka

- 4.1. Bendra paslaugų kaina – 12000,00 Eur (dvylika tūkstančių eurų, 0 centų) įskaitant mokesčius.
- 4.2. Tarpiniai atsiskaitymai leidžiami pagal suderintus rezultatus, Šalių suderintais etapais.
- 4.3. Mokėjimai atliekami per 10 darbo dienų po Paslaugų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo pagal Tiekėjo per Sąskaitų administravimo bendrąją informacinę sistemą (SABIS) pateiktas sąskaitas faktūras.
- 4.4. Mokėjimai vykdomi pervedant pinigus mokėjimo pavedimu į Tiekėjo atsiskaitomąją sąskaitą.

5. Paslaugų perdavimo - priėmimo tvarka

- 5.1. Jei Šalys nenustato paslaugų atlikimo trūkumų, po paslaugų suteikimo per 5 darbo dienas Šalys užpildo ir pasirašo Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą, kuris užfiksuoja paslaugų teikimo pabaigą ir yra pagrindas išrašyti ir pateikti Užsakovui apmokėjimui sąskaitą-faktūrą.
- 5.2. Užsakovas per 5 darbo dienas nuo paslaugų pateikimo turi teisę pateikti pastabas arba pretenzijas.

6. Šalių atsakomybė

- 6.1. Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka.
- 6.2. Tiekėjas atsako už tinkamą ir laiku suteiktų paslaugų kokybę bei šios Sutarties sąlygų vykdymą.
- 6.3. Užsakovo vėlavimas pateikti darbų atlikimui reikalingą informaciją, medžiagą ar duomenis laikomas vykdymo kliūtimi, dėl kurios Tiekėjas neatsako.
- 6.4. Force majeure (nenugalimos jėgos) atvejai taikomi ir vertinami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

7. Intelektinės nuosavybės teisės

- 7.1. Tiekėjo sukurti logotipai, vizualinės tapatybės elementai, dizaino šablonai, stiliaus knyga, grafiniai sprendimai ir visi kiti pagal šią Sutartį sukurti rezultatai (toliau – Kūriniai) laikomi intelektinės veiklos rezultatais.
- 7.2. Tiekėjas perduoda Užsakovui visas turtines autorių teises į visus Kūrinius nuo Paslaugų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo datos, neribotam laikui ir neribotoje teritorijoje.
- 7.3. Perduodamos šios turtinės teisės:
 - 7.3.1. atgaminti Kūrinių bet kokia forma ir būdu;
 - 7.3.2. viešai rodyti, skelbti, platinti ir naudoti bet kokiais kanalais;
 - 7.3.3. adaptuoti, keisti, modifikuoti, perdirbti ir kurti išvestinius kūrinius;
 - 7.3.4. naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais;
 - 7.3.5. perduoti tretiesiems asmenims ar suteikti licencijas savo nuožiūra.
- 7.4. Tiekėjas netenka teisės riboti Kūrinių naudojimą ir nereikalaus papildomo atlygio už jo naudojimą ateityje.
- 7.5. Tiekėjas garantuoja, kad Kūriniai yra originalūs, nepažeidžia trečiųjų asmenų teisių ir dėl jų nebus pareikšta pretenzijų. Atsiradus pretenzijoms, Tiekėjas įsipareigoja jas pašalinti ir atlyginti Užsakovui nuostolius.

- 7.6. Tiekėjas išlaiko neturtines autoriaus teises (autorystę), tačiau leidžia Užsakovui viešai nenurodyti autoriaus, jei tai būtina prekių ženklo, identiteto ar įstaigos komunikacijai.
- 7.7. Visos sukurto logotipo ir kitų vizualinės tapatybės elementų originalios darbo bylos (pvz., .ai, .eps, .psd, .svg, .indd ir kt.) perduodamos Užsakovui kartu su galutine medžiaga.
- 7.8. Tiekėjas garantuoja, kad visi subrangovai ir tretieji asmenys, dalyvaujantys kuriant Kūrinius, yra perdavę Tiekėjui turtines teises tokia apimtimi, kuri leidžia Tiekėjui šias teises perduoti Užsakovui pagal šią Sutartį.
- 7.9. Užsakovas turi teisę registruoti logotipą ir kitus Kūrinius prekių ženklų Lietuvos Respublikoje ir kitose jurisdikcijose savo nuožiūra.

8. Sutarties terminai

- 8.1. Visi darbai privalo būti atlikti iki 2026 m. kovo 1 d., išskyrus atvejus, kai Šalys raštu susitaria dėl termino pratęsimo.
- 8.2. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių tarpusavio įsipareigojimų įvykdymo ir atsiskaitymo.

9. Kitos sąlygos

- 9.1. Sutartis gali būti keičiama tik raštišku abiejų Šalių susitarimu.
- 9.2. Visos su Sutarties vykdymu susijusios komunikacijos ir pranešimai teikiami elektroniniu paštu.
- 9.3. Ginčai sprendžiami derybomis, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos teisme pagal galiojančius teisės aktus.
- 9.4. Šalys įsipareigoja neatskleisti tretiesiems asmenims informacijos, gautos vykdant šią Sutartį, išskyrus atvejus, kai tai būtina Sutarties vykdymui, nustatyta teisės aktuose arba kai kita Šalis pateikia rašytinį sutikimą. Tiekėjas neturi teisės viešai skelbti ar naudoti Kūrinių, tarpinių rezultatų ar su Užsakovu susijusios informacijos be išankstinio rašytinio Užsakovo sutikimo.

10. Priedai

Priedas Nr. 1 – Techninė specifikacija

11. Šalių rekvizitai

Užsakovas:

Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato
direkcija
Kerniaus g. 4a, LT-19172 Kernavė, Širvintų r.
Įmonės kodas 190757417
Tel. +37038247371
El. paštas: direkcija@kernave.lt
Valstybės biudžeto lėšų sąsk. Nr.
LT214040063610000264

Tiekėjas:

Kazimieras Dainovskis
P
s
Tel.
El. paštas:
Banko sąskaito

STILIAUS KNYGOS SUKŪRIMO PASLAUGOS TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Užsakovas: Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcija, įm. k. 190757417, Kerniaus 4A, LT-19172, Kernavė, Širvintų raj., tel. +370 382 47371, elektroninis paštas direkcija@kernave.lt

2. Pirkimo objekto pavadinimas: Prekės ženklo (*brand book*) sukūrimo paslauga

3. Paslaugų pirkimo objekto aprašymas: Naujo Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcijos prekės ženklo (KERNAVĖS ARCHEOLOGINĖ VIETOVĖ) sukūrimas ir parengimas naudojimui, parengiant visapusišką prekės ženklo vadovą (*brand book*), kuris apibrėžtų vizualinį, komunikacinį ir konceptualų identitetą.

Pirkimo tikslas – sukurti vientisą, šiuolaikišką ir aiškiai atpažįstamą vizualinę tapatybę, atspindinčią KERNAVĖS ARCHEOLOGINĖS VIETOVĖS išskirtinumą, UNESCO pasaulio paveldo statusą, archeologinę vertę ir ryšį su gyvąja istorija bei šiuolaikinėmis kultūros pateikties praktikomis.

4. Apimtis ir reikalavimai:

4.1. Prekės ženklo koncepcija:

4.1.1. Prekės ženklas: Kernavės archeologinė vietovė¹

4.1.2. Prekės ženklo strateginis pagrindas

Vertybės:

- Autentiškumas:

Moksliniais tyrimais ir paveldu paremta interpretacija.

- Gyvumas:

Istorijos pateikimas per gyvus amatus, patirtis, žmones.

- Bendruomeniškumas:

Tęstinis kolektyvinis mokslininkų, lankytojų, menininkų ir vietos gyventojų darbas.

- Tvarumas:

Paveldosaugos ir ekologijos darna.

- Prieinamumas:

Paveldas prieinamas kiekvienam.

Misija: Įkvėpti norą pažinti, tyrinėti, kurti ir saugoti.

Vizija: Žymiausia Lietuvos archeologinė vietovė, patraukli nacionaliniu ir tarptautiniu mastu, įkvėpianti gerbti ir saugoti kultūros paveldą.

4.1.3. Prekės ženklo pozicionavimo gairės

Skirta žmonėms, kurie siekia atrasti, pažinti ir patirti Lietuvos istoriją autentiškai, **Kernavės archeologinė vietovė yra unikali, moksliniais tyrimais pagrįsta gyvosios**

¹ Kernavės archeologinę vietovę (Kernavės kultūrinį rezervatą, toliau – kultūrinis rezervatas) sudaro kompleksiniai archeologijos ir istorijos objektai, bylojantys apie įvairius apgyvendinimo etapus. Vertybę sudarantys objektai, žymintys nenutrūkstamą 11 tūkstančių metų žmogaus gyvenimą šioje vietovėje, pagrindžia jos išskirtinę visuotinę vertę. Kernavės kultūrinio rezervato teritorijoje yra 15 archeologijos ir 3 istorijos paminklai, tarp jų – Kernavės senovės gyvenvietės, Kernavės kapinynas, 5 piliakalnių kompleksas ir Kernavės senojo miesto vietos, taip pat daug kitų paminklų, datuojamų laikotarpiu iki XX amžiaus. Visa archeologinių tyrimų medžiaga (kilnojamosios kultūros vertybės) yra saugoma ir eksponuojama Kernavės archeologinės vietovės muziejuje.

istorijos erdvė, kuri sujungia praeitį ir dabartį per amatus, žmones ir patirtis, nes čia paveldas saugomas, interpretuojamas ir perteikiamas gyvai – su pagarba bendruomenei, gamtai ir ateities kartoms.

4.1.4. Prekės ženklo naratyvas: pagrindinė istorija, žinutės (*key messages*).

4.1.4.1. Pagrindinė istorija:

- **Istorija čia gyva.**

Kernavės archeologinėje vietovėje praeitis atgyja per gyvuosius amatus, mokslinius tyrimus ir žmones, kurie ją išsaugo ir perduoda ateities kartoms.

4.1.4.2. Žinutės:

1. Emocinis tonas:

- Įkvepiantis ir artimas, ne akademiškas.
- Kvietimas patirti ir atrasti, o ne tik stebėti.
- Derinantis mokslo tikslumą su žmogiška šiluma.

2. Ką žmonės turi suprasti, pajusti ir įsiminti apie Kernavės archeologinę vietovę:

- Tai gyvas Lietuvos istorijos centras, o ne tik archeologinis paminklas.
- Čia praeitis ir dabartis susitinka, sujungiant mokslą, meną ir bendruomenę.
- Autentiškas paveldas gali būti prieinamas, įdomus ir gyvas kiekvienam.
- Tai įkvepianti vieta, kur istorija tampa kūrybiniu varikliu.

4.2. Vizualinė tapatybė:

4.2.1. Logotipas Nr. 1: pagrindinis **archeologinės vietovės** logotipas, alternatyvios versijos (horizontalios, vertikalios, monochrominės, minimalios, teminės, anglų k.).

4.2.2. Logotipas Nr. 2: jau turimo **Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcijos** logotipo alternatyvios versijos (horizontalios, vertikalios, monochrominės, minimalios, teminės, anglų k.).

4.2.3. Ženklų naudojimo taisyklės: proporcijos, spalvinės versijos, apsauginės zonos, fono variantai, minimalus dydis, draudžiami naudojimo būdai.

4.2.4. Spalvų paletės (primary and secondary palette) su tiksliais RGB, CMYK, HEX, Pantone reikšmėmis.

4.2.5. Tipografijos sistema: pagrindiniai ir papildomi šriftai (headline/body), jų naudojimo gairės.

4.2.6. Piktogramų stilius ir pavyzdžiai.

4.2.7. Fotografinis stilius (photography style guide): nuotaika, kadrai, kompozicijos, rekomenduojami motyvai.

4.2.8. Grafiniai elementai ir ornamentai, susiję su **archeologinės vietovės** identitetu.

4.3. Taikomųjų priemonių pavyzdžiai

4.3.1. Vizitinės kortelės, laiškų blankai, vokai.

4.3.2. Prezentacijų šablonas (PowerPoint / Google Slides).

4.3.3. Socialinių tinklų vizualinės komunikacijos šablonai (skirti profilių ir įrašų dizainui):

- **Facebook:** įrašas (*Post*), viršelis (*Cover*), reklamos vizualas (*Ad*), istorija (*Story*), renginio viršelis (*Event Cover*);

- **Instagram:** įrašas (*Post*), istorija (*Story*), vaizdo viršelis (*Reel Cover*), išskirtinių istorijų piktograma (*Highlight Cover*);

- **LinkedIn:** įrašas (*Post*), viršelis (*Banner*), skaidrių serija (*Carousel*), straipsnio antraštės vizualas (*Article Header*);

- **YouTube:** kanalo viršelis (*Channel Art*), vaizdo miniatiūra (*Thumbnail*), įžangos / pabaigos rėmelis (*Intro/Outro*), trumpo formato vaizdo įrašas (*Shorts Template*).

4.3.4. Plakatai, lankstinukai, reklaminių stendų pavyzdžiai, komunikacinių žinučių vizualika.

4.3.5. Darbuotojų el. pašto parašo šablonai.

4.3.6. Suvenyrų / atributikos pavyzdžiai. (iki 5 vnt.)

4.3.7. Lauko ženklų ir informacinių lentų vizualiniai pavyzdžiai.

4.4. Prekės ženklo vadovas

4.4.1. PDF (skaidrus, naudojimui paruoštas formatas).

4.4.2. 1 vnt. spausdintas variantas.

4.4.3. Redaguojamas dizaino failas (Adobe InDesign / Illustrator / Figma).

4.4.4. Trumpa santrauka (.pdf, 1–2 psl.) viešam naudojimui ir komunikacijai.

4.5. Konsultacijos ir korekcijos

4.5.1. Ne mažiau kaip 2 idėjų pristatymai per kūrimo procesą.

4.5.2. Ne mažiau kaip 2 tarpiniai pristatymai (brand review sessions) per kūrimo procesą.

4.5.3. Galimybė pateikti iki 3 korekcijų etapų po pagrindinio projekto pristatymo.

5. Reikalavimai tiekėjui:

5.1. Patirtis įgyvendinant bent 3 panašaus pobūdžio projektus.

5.2. Komandoje – bent vienas grafikos dizaineris ir strateginės komunikacijos specialistas.

5.3. Gebėjimas pateikti darbus tiek lietuvių, tiek anglų kalba (esant poreikiui).

6. Paslaugos įvykdymo terminai

6.1. Darbų pradžia – pasirašius sutartį.

6.2. Preliminarus darbų terminas – iki 2026 m. kovo 1 d.

6.3. Tarpiniai etapai:

6.3.1. Brand koncepcijos pirminis pristatymas – per 30 dienų nuo sutarties įsigaliojimo.

6.3.2. Vizualinės tapatybės pirminis pristatymas – per 30 dienų nuo sutarties įsigaliojimo.

6.3.3. Galutinio brand book pateikimas – iki sutartyje nustatyto termino.

7. Pateikiami rezultatai

7.1. Prekės ženklo koncepcijos aprašas (.pdf, .docx);

7.2. Vizualinės tapatybės paketas (AI / INDD / PDF formatais);

7.3. Galutinis brand book (.pdf ir redaguojamame formate);

7.4. Santrauka – viešai dalijama trumpa versija;

7.5. Tarpinių pristatymų medžiaga (.pptx arba .pdf).

8. Kitos sąlygos

8.1. Visa sukurta medžiaga tampa Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato nuosavybe.
direkcijos

8.2. Tiekėjas užtikrina, kad naudojami elementai (šriftai, nuotraukos, ikonografija) yra

teisėtai

licencijuoti.

8.3. Darbai turi atitikti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nuostatas.

8.4. Tiekėjas turi atitikti Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija) patvirtintu Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdomant žaliuosius pirkimus, Tvarkos aprašo 2 priede nustatytus minimalius reikalavimus 4.4.3 punktus.

PRIDEDAMA:

1 priedas. Pasiūlymo pateikimo forma, 1 lapas.

(Pasiūlymo forma)*(Tiekėjo pavadinimas)*

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcijai

PASIŪLYMAS

**DĖL VALSTYBINIO KERNAVĖS KULTŪRINIO REZERVATO DIREKCIJOS
DIZAINO PASLAUGŲ DIREKCIJOS IR KERNAVĖS ARCHEOLOGINĖS
VIETOVĖS STILIAUS KNYGAI (BRAND BOOK) SUKURTI
PIRKIMO PASLAUGŲ**

_____ Nr. _____
(data)

(sudarymo vieta)

Tiekėjo pavadinimas <i>(Jeigu dalyvauja tiekėjų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai)</i>	
Tiekėjo adresas <i>(Jeigu dalyvauja tiekėjų grupė, surašomi visi dalyvių adresai)</i>	
Asmens, pasirašiusio pasiūlymą, vardas, pavardė, pareigos	
Telefono numeris	
El. pašto adresas	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis Valstybinio Kernavės kultūrinio rezervato direkcijos Dizaino paslaugų Direkcijos ir Kernavės archeologinės vietovės stiliaus knygai (brand book) sukurti technine specifikacija.

Patvirtiname, kad visa pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga, atitinka tikrovę ir apima viską, ko reikia visiškam ir tinkamam Sutarties įvykdymui.

Mes siūlome:

Eil. Nr.	Prekių /paslaugų/ darbų pavadinimas	Kiekis	Vieneto kaina, Eur (be PVM)	Vieneto kaina, Eur (su PVM)
1 ²	2	3	4	5
1.	Dizaino paslaugų Direkcijos ir Kernavės archeologinės vietovės	1		

Eil. Nr.	Prekių /paslaugų/ darbų pavadinimas	Kiekis	Vieneto kaina, Eur (be PVM)	Vieneto kaina, Eur (su PVM)
1 ²	2	3	4	5
	stiliaus knygai (brand book) sukurimas			
	IŠ VISO (bendra pasiūlymo kaina)			

Pastaba: Pasiūlyme kaina turi būti išreikšta cento tikslumu, po kablelio nurodant ne daugiau kaip 2 skaitmenis.

Pasirašydamas pasiūlymą, patvirtinu, kad dokumentų skaitmeninės kopijos ir elektroninėmis priemonėmis pateikti duomenys yra tikri.

(Tiekėjo arba jo įgalioto
asmens pareigų
pavadinimas)

(Parašas)

(Vardas ir pavardė)